

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# San Mateo 26



A xxupa ubisa  
deoba isía laní  
Pascua, Jesús güie  
Ihe' esi lá Betania atta  
do Lázaro bi' ini benie  
beaquinbi dequide chi uttibi.  
María bedaxuttebana  
attiba medi litro seti  
rure xixxi daca yaxi, nu  
anca ttaga' a gue ttu iyya te  
láni nardo, ulu' una ni' a Jesús.

Lenla nna leni itsiquibani bodibisna ca ni' a Benniha.  
Betú rechaba Ihe' e yo' oha bebe tsi' i setiha.



Judas Iscariote, ttu ca benni tsi' inu rudheti ca tisa rule' e Jesús, güiattebana atta se' e ca nu lo gue ca bixxudiha guanne lenna ca nua gue gaxasná unna utena Jesús las ná ca nua. Atti bina ca bixxudiha nu rá nua nna be' o tsitsia lecani. Laniala nna begüeecana tisa utecana belhi leni Judas.

Lana nna udulottebana beguila leni gaxasná unna utena Benniha las ná ca nua.



Ca bi' iniha nna benbacabi attiba  
rába Jesús, güiabacabi güencabi  
rse gue laní Pascua nía. Laca siacabi  
go nna bedaxxutteba Jesús ttu  
ttaxtila, dequide begüee xquixaru  
Tata Do Iyyabaaha nna ulha' attebe  
lhe' e benniha begüee ca bi' ini  
rudheti ca tisa rule' e. Nianna re ca  
bi' iniha: —Gualudaxxu benni,  
atti gualgotte.  
Ben-ni anque  
cuerpu quia.  
Lenla nna  
bedaxxuttebe ttu  
copa ta' a vinu lhe' eni.



Dequide begüee xquixaru Tata Do  
Iyyabaaha nna betettebe copaha  
len ca bi' ini rudheti ca tisa rule' e,  
nianna re: —Iyáxeale guali' iya  
ben-ni, cumu ben-ni anque reni quia.  
Len ben-ni eya' an tsitsi ca tisa cubi  
chi begüee Tata Do Iyyabaaha len ca  
benni. Reni quia-ni nua ilali lo  
ni' a gue ixe ca benni  
qui dhi Tata Do  
Iyyabaaha elha  
xen lasi gue ca  
tulha guecani.



Ráguaba Jesús: —Simóni, binarga. Nu xxegüiha chi unnabana ucuibin le attiba ttu nu rutte xuxtila lhe ' e gabeli. Ttiaca neti chi unnaba lo Tata Do Iyyabaaha qui bittu udhanlu ria lelu neti. Lu nna gansi chi bedú tsitsilu len neti attu libe, lania nna unlu yuda adí ca loeslu-na qui tse ' e tsitsicana.



Simón becabibi rábi: —Benni bananie neti, neti nna  
gua duba tsia lania lu lisiyya, masquiguaba gattia len  
cuinalu lhe. Jesús becabie re: —Pedro, neti nna ria,  
nnela antisla cuesi berudi-na, lu nna chila beyonna  
libe bittu ridí ro ' olu gualí anca bienlu neti.



Laniála nna díá Jesús lenie  
ca bi'ini rudheti ca tisa  
rule'e ttu re atta te  
láni Getsemaní. Nianna  
re ca bi'iniha: —Ni tte  
gualcuia, laca neti nna  
tsiaya sannea len Tata Do  
Iyyabaaha. Lee nna re:  
—Tata xisto quia, lu nna  
iyába raca guelu runlu.  
Betsiattachi neti lo elha disa  
daa uyúa-ni. Ttiaca läga ria  
aca nu raca lasia, sinuqui nu  
innába cuinalu unnuhaba aca.



Larcala nna Judas nna bisíntteba lenna ca soldado lhe  
ca güen sina gue yotuha lhe nía. Ca unnuha udhelha ca  
bixxudi loha lencana ca fariseo. Lacana nna  
nujacana espada lhe yaga lhe quinque lhe  
ca yaga ralha iquicani lhe. Nianna  
ttu ca bi' iniha nna benbi güee nu  
riben sina gue bixxudi xeni  
rinnabiaha, uchúbi naga  
derechu gue nua. Ttiaca  
Jesús unnettebe re:  
—Ttonába, chinca. Laniala  
utane naga nua qui beonie na.



Laniála bedaxxucana Jesús, uchechane lhe' e yo' o gue  
bixxudi xeni rinnabiáha. Pedro nna idittu liba denobi.  
Nianna, beontteba ca benni ttu cue gui rulha  
gue lhe' eli' a gue yo' oha,  
atti usiattebacana bi' a  
dhacaba guiha. Pedro  
nna níaguaba udobi  
len ca nua.



Ttu ca nu ribeni sina gue  
bixxudi xxeni rinnabiha,  
nu datiana unbiyuu  
uchú Pedro nagoniha  
nna rán bi: —Inqui  
níaba bilátia lu du lenlu  
unná atta daa ca ya olivuha  
nna. Pedro nna bittu uxí  
ro 'obi attu libe gansi gualí  
anca bienbi Jesús. Snaba lania  
nna uresi berudiha. Pedro nna  
beríattebabi nía. Attula de ures  
yielabi de relenxxattinbi.



Laniála nna udulí iyábacana, nianna uchettebacana Jesús lo Pilato. Pilato nna unnaba tisattebana Benniha ráne: —¿Si lu ancalu nu rinnabia gue ca benni Israel-ni? Jesús becabie re: —Luba chi rálu. Pilato nna rdacana odilána Jesús. Denuala nna rána ca unnuha attu libe odilábana Benniha.

Ttiaca ca unnuha nna adílaba uresi 'acana rácana: —iBetá na lo ya crusi! iBetá na lo ya crusi!



Nía uca nna bote Pilatoha  
Benniha las nácani qui utácane  
lo ya crusi. Lacana nna  
bechettebacana Benniha.  
Jesús nujabe ya crusi gueha  
biríe lhe' e yiesiha die ttu re  
atta te láni Bega Iqui Nu Yatti.  
Leni tisa hebreo nna lána  
Gólgota.



Nía betácana Benniha lo ya crusi lenie a  
chupa ca unbiyuu. Ladu laduba gue  
ya crusi atta ta Jesús betácana  
ca unnuha lo ya crusi gue  
ttuttucana.



Tatubisa-na bitturu ulu' una xieni, lari nu daa lhe' e  
yotuha nna rulha xeaba lhe' eni bireda.  
Lania nna uresi' a Jesús re: —iTata,  
las nálu rodha' ana espíritu  
quia-ni! Unnuhaba unnee  
re nna uttittebe.



Atti chi ulha sá bispri gue sá redí  
le ca benni Israel, atti rose'e  
tseecana nu ixuuquinna gue  
sá redí lecaniha, lania nna  
bebequi reatteba le  
José bi'ini beaca  
lasbi lhe'esi nu te  
láni Arimatea  
güiabi guayúbi

Pilato qui utena  
Benni yattiha len  
labi. José ancabi ttu  
nu ra xxeni leni gue  
ca nu runi elha uxtisi  
gue ca benni Israel.



Bi'iniha nua doguabi ribedabi isía  
sá innabia Tata Do Iyyabaaha.

Laniala nna guayo'o José ttu  
lari tsee. Dequide  
belhidabi Benniha  
lo ya crusiha nna  
bottubittebabi  
Benniha lariha.  
Nianna,

güiattebabi  
guacatsibi Benniha  
lhe' e ttu baa nu  
utenbi do lhe' e ttu  
iyyattoo. Atti  
bettulhuttebabi ttu  
iyya xeni qui  
bedheabi ro' o  
beleaha.



Betteyú dila, la sá atti redí le ca  
benni Israel, güiatteba ca  
nu lo gue ca bixxudiha  
lencana ca nu fariseo  
atta do Pilato.



Nianna rácana nua: —Xa Tata, ri'itu  
nna bexxa letu gue nu unnee nu  
güenlasi Jesús, atti sna  
requi banbana, lana nna  
rána: "Dequide tsunna  
ubisa nna eyacatia."



Lania nna güiattebacana gualhequi  
tsitsicana iyya nu yaya ro' o  
baaha, bese' eguabacana  
ca soldado qui uyú  
tsitsicana ro' o  
nua lhe.



Dequide chi ute sá redí le ca benni  
Israel, dilatte la sá atti redú lo  
xumanu, güiatteba María  
Magdalena lenbi attu  
bi' ini lá María  
guagüiacabi lo baaha.



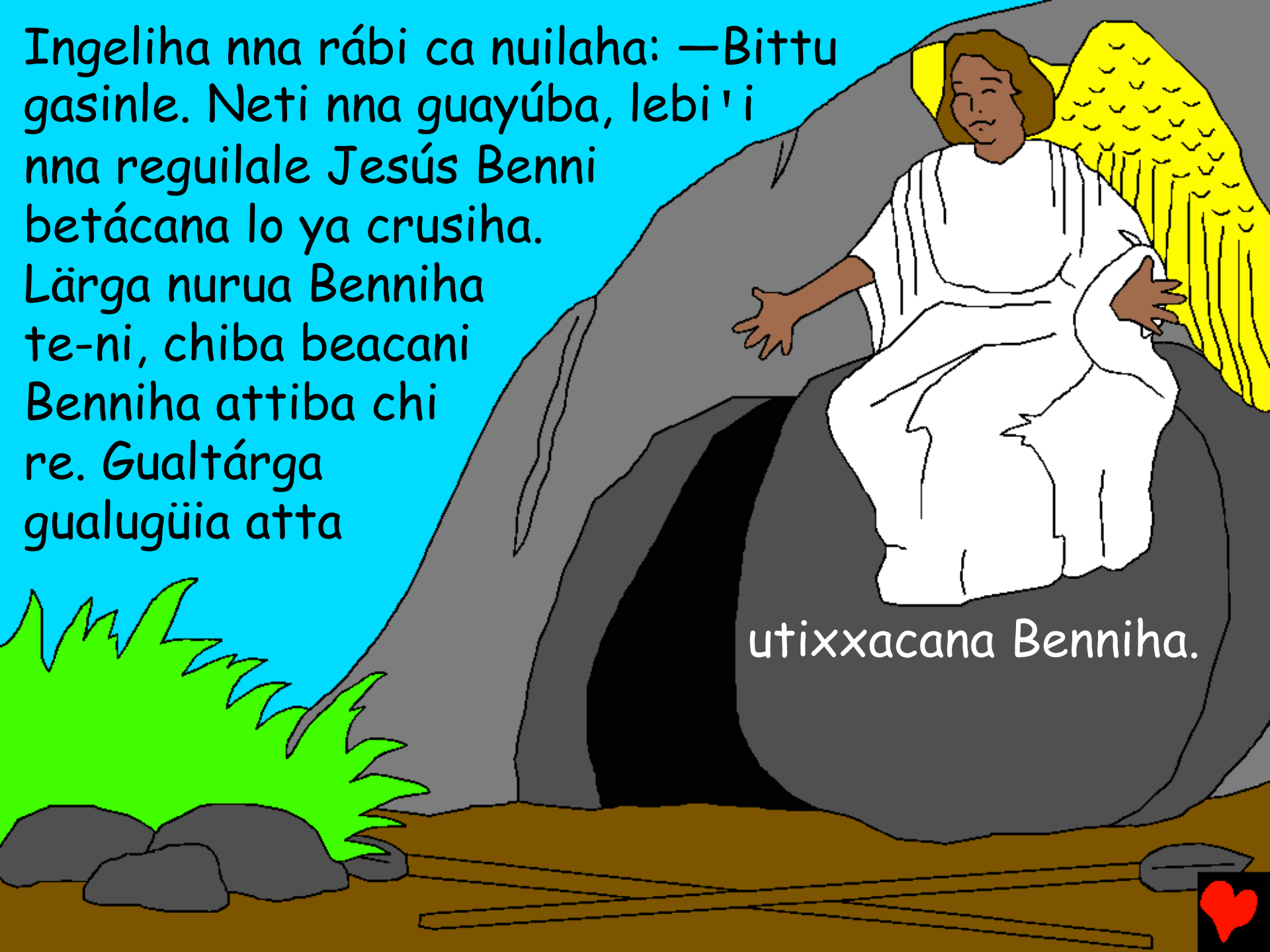
Attirba ttu nnelaba idíru bixú, cumu  
ttu ingeli gue Benni bananie  
ri-naba bi'iniha guadibi dabi  
iyyabaaha, ingeliha nna  
ubigattebabi ro'o  
baaha, atti  
utúattebabi iyya  
yaya ro' o nua,  
nianna udottebabi  
i qui

iyyaha. Atti biláni ca  
soldadoha ingeliha nna  
attulade bixidicana de  
usixxattaquinna tsaba  
bechulhaquinna attiba  
ttu nu yatti ucacana.



Ingeliha nna rábi ca nuilaha: —Bittu gasinle. Neti nna guayúba, lebi' i nna reguilale Jesús Benni betácana lo ya crusiha. Lärnga nurua Benniha te-ni, chiba beacani Benniha attiba chi re. Gualtárga gualugüia atta

utixxacana Benniha.

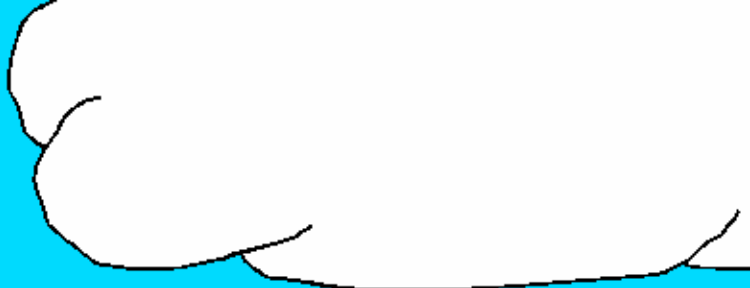


Nianna beríatteba ca nuilaha lhe' e atta  
te baaha, rasbaquinbi lhe re' oba  
lecabi lhe atti bexunnittebacabi  
deyyacabi güetixxi' en ca benni  
bedheti ca tisa bele' e Jesús  
iyába nu uca.



Laca de yu' ucabi neda nna ucaxxetteba  
Jesús guatsee ca bi' iniha, nianna re  
cabi: —iPadiuxi! Lacabi nna  
ubigattebacabi guattescabi  
ca ni' e, atti ulequi  
xxenttebacabi Benniha.





Dequide lania liba nna bele ' en lo Jesús iyába sinía (11) ca bi ' ini bedheti ca tisa bele ' e, laca siacabi go yetta. Lee nna utisattebe ca bi ' iniha de bittu ria lecabi lhe de ancacabi benni lastoo tsitsi lhe cumu bittu güia lecabi gue ca benni chi biláquinbi beacabanie. Dequide chi unnee Jesús Benni bananie ri leni ca bi ' ini bedheti ca tisa bele ' e, beopittebe deyye iyyabaaha. Nianna bedottebe daca lhuitta derechu gue Tata Do Iyyabaaha.



Tata Do  
Iyyabaaha nna  
raca juisianie gue ca benni, denuala  
nna udhelhe yies lo yu-ni neti Xi'inie  
Benni tturba donie, qui anáchu nna  
iyába ca benni tsia lecani neti nna  
bittu tsia nitticana, sinuqui gatta  
elha nabani guecani ttu dia  
liiba iyyabaaha.



Romanos 3:23 cumu iyába benni ancacana nu chi beni nu lä anca tsee. Larcala nna bittubi elha ralhari edí baari xieni ga' ana tsee gue Tata Do Iyyabaaha.

Romanos 6:23 Cumu elhuttiba chee ca tulha runri-na gueri, ttiaca nu tsee redá lee Tata Do Iyyabaaha rute cuentaba len ri' i nna ancana elha nabani gatta ttu dia lii gueri de chi ancari gue Jesucristu Benni bananie ri.

Hebreos 9:27 Attiguaba chi ga' ana sateri ri' i ca benni se' e yies lo yu-ni, suna ttu libeba gattiri, lenla nna daa uni Tata Do Iyyabaaha elha uxtisi gueri,

Efesios 2:8,9 Larcala nna de guatúarba le Tata Do Iyyabaaha le nuarca bodile le qui bittu tsia nittile, atti güia lele Ben-na. Läga lebi' i beni ttu bixa nu tsee qui Ihále, Tata Do Iyyabaahaba dedaa lee bodile le cuentaba. Läga de runri nu anca tsee rodilá Ben-na ri, qui bittu unle ttaba innále dequi de runbari nu anca tsee nuarca rodilá Ben-na ri.



Romanos 10:9,10 Gansi lu dhi ro'olu innelu innálu Jesús anque Benni bananie lu, tsia lelu itú iqui itú lelu Tata Do Iyyabaaha belhidhe Benniha Ihe'e baa atta yu'u ca nu yatti-na, lania nna gualábalu. Cumu len lastoori ria leri Tata Do Iyyabaaha, qui runie ri benni bitturu tulha guenite, len ro'ori nna riria tisa rixxi'ari ri'i nna ria leri Jesucristuha. Aníaliba nna odile ri.

San Juan 3:16,17 'Tata Do Iyyabaaha nna raca juisianie que ca benni, denuala nna udhelhe yies lo yu-ni neti Xi'inie Benni tturba donie, qui anáchu nna iyába ca benni tsia lecani neti nna bittu tsia nitticana, sinuqui gatta elha nabani guecani ttu dia liiba iyyabaaha. Cumu Tata Do Iyyabaaha nna läga udhelha Benniha neti Xi'inie-ni qui unia tsia nitti ca benni se'e yies lo yu-ni, udhelhabe neti qui odiláya cana.



1 Juan 5:11-13 Ca tisa-ni benniha rixxi 'a Tata Do Iyyabaaha: Lee nna chi bete elha nabani gatta ttu dia lii gueri. Elha nabaniha nua utee Xi 'ini Benniha len ri 'i. Benni du Xi 'ini Tata Do Iyyabaaha len lana, gua teba elha nabani gatta ttu dia lii gueni. Nu bittuba duna len Ben-na, lägabi elha nabani gatta ttu dia lii te gueni. Runia iyonna lo sitsi-ni guele lebi 'i ca benni ria lele Xi 'ini Tata Do Iyyabaaha qui chi yule gua teba elha nabani gatta ttu dia lii guele, [qui anáchu tsiaru lele Xi 'ini Tata Do Iyyabaaha.]



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;  
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Zapotex Aloapam NT (zaq) © 2021, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/en-GB/bible/2820/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

